SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

⚠ Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Houd alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

⚠ Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

⚠ Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

⚠ Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

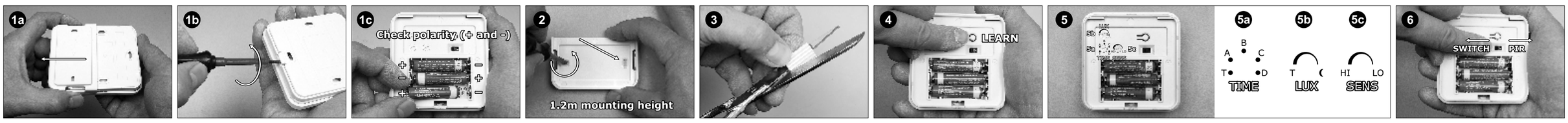
SPECIFICATIONS

Battery	: 1.5V AAA size x 3
Operating Range	: Up to 30 meters line of sight
Warm Up Time	: About 1 minute
Time Adjustment	: 6 sec. - 10 min.
Lux Adjustment	: 30 - 200 Lux.
Sensitivity Adjustment	: 4 – 8 meter
PIR Detection Coverage (Wall-Mounted)	: Up to 8m x 140° (at 1.2m mounting height & 20°C)
Operating Frequency	: 433.92MHz
Water resistance	: Only for indoor use

AB600P - 433MHz.
RIETTE APPROVED CE

AB600P
MOTION DETECTOR

GB USER'S MANUAL
D BEDIENUNGSANLEITUNG
PL PODRECZNIK UZYTKOWNIKA
NL HANDLEIDING
F MANUEL DE L'UTILISATEUR
E MANUAL DEL USUARIO
TR HIZLI KLAVUZ
GR EGEEEEEEE
CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL
H HASZNЬLATI ЪTMUTATУ
RO MANUALUL UTILIZATORULUI
HR UPUTSTVA ZA UPORABU



GB

AB600P MOTION DETECTOR

The AB600P Motion Detector is a transmitter which belongs to AB600 series and is designed especially for use with a series of the On/Off self-learning receivers. The unit has two modes of operation – Switch and PIR. In Switch mode, it can be set to perform the role of the home automation device. When the illumination is lower than preset value and a person moves within the motion sensor area, the transmitter will send a signal to turn on the lamp plugged into the On/Off receiver. In PIR mode, it can be set as a security device. If a person moves within the motion sensor area, the transmitter will send a signal to cause alarm. Alarm means light stays on.

INSTALLATION
1. Slide the mounting bracket downward to detach it from the unit **(1a)**. Insert the flat screwdriver to the groove on the rear cover and by turning it 90 degree detach the rear cover from the unit **(1b)**. Then fit 3 AAA-size batteries with correct polarity **(1c)**. When the red LED will flash once every 30 seconds, please replace the batteries. The unit requires about 60 seconds to warm-up, during which the green LED blinks continuously. Don't make any adjustment at this stage.
2. The recommended position for the AB600P is mounted at a height of 1.2m.
3. Use the mounting bracket as a template to mark the positions of the fixing holes on the wall. Fix the mounting bracket to the wall using two fixing screws **(2)**. Then slide the unit back to the mounting bracket.
4. If the 140° angle coverage is too wide for you, you can reduce it by using a scissors to cut the sector of lens cover, the angle of each sector is 7.5° **(3)**.

SETTINGS AND USE
Learning ID Code
1. Press the learn button on your On/Off receiver
2. Press and hold the learn button on the back side of the AB600P **(4)** more than 3 seconds. The green LED will be on steadily before turning off.

Time adjustment (5a)
Lets you control how long the receiver will stay on after the motion has been detected. Once the motion has stopped or is out of the detection range, the lamp will turn off after a pre-selected time delay. There are five adjustable time delays: T: 6sec (test), A: 30sec, B: 1min, C: 5min, D: 10min.

LUX adjustment (5b)
Lets you determine at what light level the lamp will start operating. If the receiver starts to operate too early, adjust the knob slightly clockwise. If the receiver operates too late, adjust the knob slightly anti-clockwise. On the T edge the light will always switch on and on the Moon edge light will switch on only when it is dusk.

Sensitivity adjustment (5c)
Lets you adjust the sensitivity level. Turn the control knob clockwise to end LO position - detection distance can reach about 4m; on the opposite HI position - about 8m.

Mode of operation (6)
When you change between the Switch and the PIR mode, the unit requires 15 seconds to warm-up during which the green LED will flash.

1. Switch mode:
In this mode, change from the ON/OFF onto the AUTO function, 15 seconds warm-up period is required during which the green LED will flash to ensure normal operation of the unit. Press ON or OFF button to turn on or turn off your receiver. The motion detection function is disabled then. Press AUTO button to enable the motion detection function with pre-set Time, Lux and Sensitivity values.

2. PIR mode:
In this mode, the AB600P is set to perform the role of security device which means it keeps detecting anytime and if the motion is sensed, a trigger radio signal will be sent to generate a full alarm condition by in order to frighten intruders. Receiver switches and light on. AUTO, ON/OFF and LUX functions are disabled.

TIPS
1. Don't install the AB600P in front of the window/fan/air-conditioner or direct sunlight.
2. Don't install the unit directly above or in front of any source of heat, e.g. radiators, boiler etc.
3. Metal casing will have a negative influence on transmitting range
4. The transmitting range is shortened when signal must go through floors and walls.

D

AB600P BEWEGUNGSMELDER

Der AB600P Bewegungsmelder ist ein Sender der AB600 Serie und wurde speziell für den Einsatz mit einer Reihe von selbstlernenden Ein/Ausempfängern konstruiert. Die Einheit verfügt über zwei Betriebsmodi – Schalten und PIR. Im Schaltmodus kann sie so eingestellt werden, dass sie die Rolle einer Hausautomatisierungseinrichtung übernimmt. Wenn die Lichtstärke niedriger als der voreingestellte Wert ist und sich eine Person innerhalb des Bewegungssensorbereichs bewegt, sendet der Sender ein Signal, das die im Ein/Ausempfänger eingesteckte Lampe einschaltet. Im PIR Modus kann sie als Sicherheitsvorrichtung eingerichtet werden. Wenn sich eine Person innerhalb des Bewegungssensorbereichs bewegt, sendet der Sender ein Signal, das Alarm auslöst. Alarm bedeutet, dass das Licht eingeschaltet bleibt.

INSTALLATION
1. Die Halterung nach unten schieben, um sie von der Einheit zu lösen **(1a).** Einen flachen Schraubenzieher in die Kerbe an der rückseitigen Abdeckung stecken und mit einer 90 Grad Drehung die rückseitige Abdeckung von der Einheit lösen **(1b).** Dann 3 AAA Batterien einsetzen und auf die korrekte Polarität achten **(1c).** Wenn die rote LED alle 30 Sekunden einmal blinkt, bitte die Batterien austauschen. Die Einheit benötigt ca. 60 Sekunden Anlaufzeit, während dieser Zeit blinkt die grüne LED durchgehend. Zu diesem Zeitpunkt keine Einstellungen vornehmen.
2. Die empfohlene Montageposition für AB600P liegt bei einer Höhe von 1.2 m.
3. Die Halterung als Vorlage zur Markierung der Positionen für die Befestigungslöcher an der Wand benutzen. Mit zwei Befestigungsschrauben die Halterung an der Wand befestigen **(2).** Dann die Einheit zurück auf die Halterung schieben.
4. Wenn Ihnen der Erfassungswinkel von 140° zu groß ist, können Sie ihn durch Abschneiden des Bereichs der Linsenabdeckung mit einer Schere reduzieren, der Winkel für jeden Sektor beträgt 7.5° **(3).**

EINSTELLUNGEN UND EINSATZ
ID Code lernen
1. Am Ein/Ausempfänger die Lerntaste drücken.
2. Die Lerntaste an der Rückseite des AB600P länger als 3 Sekunden gedrückt halten **(4).** Die grüne LED wird vor dem Ausschalten ständig leuchten.

Zeiteinstellung (5a)
Damit können Sie kontrollieren, wie lang der Empfänger eingeschaltet bleibt, nachdem eine Bewegung erkannt wurde. Sobald die Bewegung stoppt oder außerhalb des Erfassungsbereichs liegt, schaltet die Lampe nach einer voreingestellten Zeitverzögerung ab. Es gibt fünf einstellbare Zeitverzögerungen: T: 6 Sek. (Test), A: 30 Sek., B: 1 Min., C: 5 Min., D: 10 Min.

LUX Einstellung (5b)
Damit können Sie bestimmen, bei welcher Lichtstärke die Lampe einschaltet. Wenn der Empfänger zu früh einschaltet, den Knopf leicht im Uhrzeigersinn drehen. Wenn der Empfänger zu spät einschaltet, den Knopf leicht gegen den Uhrzeigersinn drehen. Am T Rand schaltet das Licht immer ein und am Mond Rand schaltet das Licht nur bei Dämmerung ein.

Empfindlichkeitseinstellung (5c)
Damit können Sie den Empfindlichkeitspegel einstellen. Den Bedienknopf im Uhrzeigersinn drehen, um die LO Position zu beenden – der Erkennungsbereich reicht bis ca. 4 m; auf der gegenüberliegenden HI Position – ca. 8 m.

Betriebsmodus (6)
Wenn Sie zwischen dem Schalt- und PIR Modus wechseln, benötigt die Einheit 15 Sekunden Anlaufzeit, während dieser Zeit blinkt die grüne LED.

1. Schaltmodus:
In diesem Modus von der ON/OFF in die AUTO Funktion wechseln, 15 Sekunden Anlaufzeit sind erforderlich; während dieser Zeit blinkt die grüne LED, um den Normalbetrieb der Einheit zu gewährleisten. Die ON oder OFF Taste drücken, um den Empfänger ein- oder auszuschalten. Die Bewegungserkennungsfunktion ist dann deaktiviert. Die AUTO Taste drücken, um die Bewegungserkennungsfunktion mit voreingestellter Zeit, Lux und Empfindlichkeitswerten zu aktivieren.

2. PIR Modus:
In diesem Modus ist AB600P als Sicherheitsvorrichtung eingestellt, was bedeutet, dass er immer meldet und wenn eine Bewegung erkannt wird, wird ein Auslösefunksignal gesendet, um einen vollständigen Alarmzustand für die Abschreckung von Eindringlingen zu erzeugen. Der Empfänger schaltet das Licht an. Die AUTO, ON/OFF und LUX Funktionen sind deaktiviert.

TIPPS
1. AB600P nicht vor einem Fenster/Ventilator/Klimaanlage oder direktem Sonnenlicht installieren.
2. Die Einheit nicht unmittelbar über oder vor einer Wärmequelle, z.B. Heizkörper, Heizkessel, etc. installieren.
3. Metallgehäuse haben einen negativen Einfluss auf den Sendebereich.
4. Der Sendebereich verringert sich, wenn das Signal durch Fußböden und Wände gehen muss.

PL

WYKRYWACZ RUCHU AB600P

Wykrywacz ruchu AB600P to nadajnik bedacy elementem serii AB600, zaprojektowany specjalnie do współpracy z samouczacymi sie odbiornikami typu Wl./Wyl. Urzadzenie moze pracowac w dwóch trybach – jako Wylacznik oraz w trybie PIR. Jesli pracuje jako wylacznik, moze spelniac role elementu układu automatyki domowej. W sytuacji, gdy natezenie swiatla spadnie ponizej ustalonego poziomu, a w obszarze wykrywania znajdzie sie czlowiek, nadajnik przesle sygnal wlaczajacy lampe polaczona z odbiornikiem typu Wl./Wyl. W trybie PIR urzadzenie mozna ustawic jako element systemu bezpieczenstwa. Jesli w obszarze wykrywania znajdzie sie czlowiek, nadajnik wysle sygnal powodujacy uruchomienie alarmu. Oznacza to, ze swiatlo bedzie wlaczone na stale.

MONTAZ
1. Przesunac wspornik montazowy w dól i oddzielic go od urzadzenia **(1a).** Do rowka na tylnej sciance obudowy wlozyc plaski srubokret i przekrecajac go o 90 stopni oddzielic tylna czesc obudowy od urzadzenia **(1b).** Nastepnie wlozyc 3 baterie AAA zwracajac uwage na poprawna polaryzacje **(1c).** Jesli czerwona dioda LED blyska raz na 30 sekund, nalezy wlozyc nowe baterie. Nalezy odczekac okolo 60 sekund, w którym to czasie urzadzenie sie nagrzewa, sygnalizujac to ciaglym blyskaniem zielonej diody LED. Na tym etapie nie nalezy dokonywac zadnych regulacji.
2. Zaleca sie montaz nadajnika AB600P na wysokosci 1,2 m.
3. Korzystajac ze wspornika montazowego jako wzornika nalezy zaznaczyc rozmieszczenie otworów montazowych na scianie. Za pomoca dwóch srub przykrecic wspornik montazowy do sciany **(2).** Nastepnie ponownie nasunac urzadzenie na wspornik montazowy.
4. Jesli kat obszaru wykrywania wynoszacy 140º jest zbyt szeroki, mozna go zmniejszyc przycinajac nozyczkami oslone obiektywu, przy czym jeden sektor odpowiada 7,5º **(3).**

USTAWIENIA I SPOSÓB KORZYSTANIA Z URZADZENIA
Wprowadzanie kodu ID
1. Nacisnac przycisk uczenia na odbiorniku Wl./Wyl.
2. Nacisnac i przytrzymac wcisniety przycisk uczenia na tylnej sciance nadajnika AB600P **(4)** przez okres dluzszy niz 3 sekundy. Zielona dioda LED przed wylaczeniem bedzie swiecic ciaglym swiatlem.

Regulacja okresu wlaczenia **(5a)**
Funkcja ta umozliwia ustawienie okresu wlaczenia nadajnika po wykryciu ruchu. Lampa zgasnie po uplywie wczesniej ustalonego czasu liczac od chwili ustania ruchu lub opuszczenia obszaru wykrywania przez poruszajacy sie obiekt. Istnieje piec mozliwosci ustawienia czasu opóźnienia wyłączenia lampy: T: 6 sek. (test), A: 30 sek., B: 1 min., C: 5 min., D: 10 min.

Regulacja czulosci na natezenie swiatla LUX (5b)
Funkcja ta umozliwia okreslenie, przy jakim natezeniu swiatla wlaczy sie lampa. Jesli nadajnik uruchamia sie zbyt wczesnie, nalezy nieznacznie przekrecic pokretlo w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Jesli nadajnik uruchamia sie zbyt późno, pokretlo nalezy nieznacznie przekrecic w przeciwnym kierunku. Przy ustawieniu pokretla w krancowym polozeniu T lampa bedzie wlaczona przez caly czas, natomiast przy ustawieniu pokretla w krancowym polozeniu oznaczonym symbolem ksiezyca lampa wlaczy sie dopiero po zapadnieciu zmroku.

Regulacja czulosci (5c)
Funkcja ta umozliwia regulacje poziomu czulosci. W pozycji pokretla regulacji oznaczonej symbolem LO ruch wykrywany jest z odleglosci okolo 4 metrów, natomiast w pozycji HI – okolo 8 metrów.

Tryb pracy (6)
Po zmianie trybu pracy z Wylacznika na tryb PIR, urzadzenie potrzebuje okolo 15 sekund na rozgrzanie, w którym to czasie migac bedzie zielona kontrolka LED.

1. Tryb wylacznika:
W tym trybie, po zmianie funkcji z ON/OFF na AUTO nalezy odczekac okolo 15 sekund, w którym to czasie blyskac bedzie zielona kontrolka LED. Nacisniecie przycisku ON lub OFF spowoduje wlaczenie lub wylaczenie odbiornika. Funkcja wykrywania ruchu wtedy nie dziala. Wlaczenie funkcji wykrywania ruchu z wykorzystaniem wczesniej ustawionych wartosci okresu wlaczenia, czulosci na natezenie swiatla oraz czulosci nastepuje z chwila nacisniecia przycisku AUTO.

2. Tryb PIR:
W tym trybie pracy nadajnik AB600P dziala jak urzadzenie dozorujace, co oznacza, ze przez caly czas czuwa, a z chwila wykrycia ruchu wysyla sygnal uruchamiajacy alarm polegajacy na wlaczeniu swiatla. Funkcje AUTO, ON/OFF oraz LUX sa wtedy wylaczone.

SUGESTIE
1. Nadajnika AB600P nie należy montować na wprost okien/wentylatorów/klimatyzatorów, ani w miejscach nasłonecznionych.
2. Urządzenia nie należy montować bezpośrednio nad lub przed źródłami ciepła, takimi jak kaloryfery, bojlery, itp.
3. Metalowe obudowy ograniczają zasięg nadajnika.
4. W przypadku, gdy transmitowany sygnał radiowy przechodzi przez sufity lub ściany, zasięg nadajnika ulega ograniczeniu.

NL

AB600P BEWEGINGSMELDER

De AB600P Bewegingsmelder is een zender welke onderdeel uitmaakt van de AB600 serie en ontworpen is voor gebruik in combinatie met eenheden uit de Aan/Uit zelflerende ontvangerssserie. Het apparaat heeft twee werkingsmodi – Schakelen en PIR. In de Schakelmodus kan het apparaat worden ingesteld om de rol van een geautomatiseerde regeleenheid in huis te vervullen. Indien de verlichting lager is dan een vooraf ingestelde waarde en een persoon begeeft zich binnen het gebied van de bewegingsdetectie, dan zal de zender een signaal versturen om de lamp welke op de Aan/Uit ontvanger is aangesloten aan te doen. In de PIR-modus kan de eenheid als beveiligingsapparaat worden ingesteld. Indien een persoon zich binnen het detectiegebied van de bewegingsmelder begeeft, verstuurt de zender een signaal waardoor een alarm afgaat. Door het alarm blijven de lichten aan.

INSTALLATIE
1. Schuif de bevestigingsbeugel naar beneden om deze van de eenheid af te halen **(1a).** Steek een platte schroevendraaier in de gleuf op het achterpaneel en draai deze 90 graden om het achterpaneel van de eenheid te verwijderen **(1b).** Plaats hierna 3 AAA batterijen en let hierbij op de juiste polariteit **(1c).** Indien het rode LED-lampje één maal per 30 seconden knippert dient u de batterijen te vervangen. De eenheid heeft ca. 60 seconden nodig om op te warmen, tijdens welke periode het groene LED-lampje continue knippert. Maak in dit stadium geen veranderingen.
2. Het wordt aanbevolen de AB600P op een hoogte van 1.2m te bevestigen.
3. Gebruik de bevestigingsbeugel als mal om de positie van de bevestigingsgaten op de muur te markeren. Bevestig de bevestigingsbeugel aan de muur m.b.v. twee schroeven **(2).** Schuif hierna de eenheid terug op de bevestigingsbeugel.
4. Indien de hoek van 140º van het detectiegebied te groot voor u is, kunt u de hoek verkleinen door m.b.v. een schaar sectoren uit de lenskap te knippen. De hoek van elke sector is 7.5º **(3).**

INSTELLINGEN EN GEBRUIK
De ID code leren
1. Druk op de zelfleerknop op uw Aan/Uit ontvanger
2. Druk op de zelfleerknop achter op de AB600P **(4)** en houdt deze meer dan 3 seconden ingedrukt. Het groene LED-lampje blijft branden en gaat daarna uit.

Tijd instellen (5a)
Hiermee kunt u instellen hoe lang de ontvanger aan blijft staan nadat beweging is waargenomen. Indien de beweging is gestopt of buiten het detectiegebied komt gaat de lamp na een vooraf ingestelde periode uit. U kunt kiezen uit vijf in te stellen tijdsvertragingen: T: 6sec (test), A: 30sec, B: 1min, C: 5min, D: 10min.

LUX instelling (5b)
Hiermee kunt u het lichtniveau instellen waarbij de lamp begint te functioneren. Indien de ontvanger te vroeg begint te werken dient u de knop een stukje naar rechts te draaien. Indien de ontvanger te laat begint te werken dient u knop een stukje naar links te draaien. Aan de T kant zal het licht altijd inschakelen en aan de Maan-kant schakelt het licht pas aan wanneer het donker wordt.

Instellen sensitiviteit (5c)
Hiermee kunt u het sensitivteitsniveau instellen. Draai de regelknop naar rechts naar de LO positie op het eind – het waarnemingsbereik gaat tot ca. 4m; bij de tegenovergestelde HI positie – tot ca. 8m.

Functiemodus (6)
Wanneer u tussen de Schakelen en PIR modus schakelt heeft de eenheid 15 seconden nodig om op te warmen, gedurende welke periode het groene LED-lampje knippert.

1. Schakelmodus:
Schakel in deze modus van de ON/OFF naar de AUTO functie. Hierbij is een 15 seconden durende opwarmperiode nodig tijdens welke het groene LED-lamje knippert om aan te geven dat de eenheid normaal functioneert. Druk op de ON of OFF knop om uw ontvanger aan of uit te zetten. Hierbij is de bewegingsdetectie functie uitgeschakeld. Druk op de AUTO knop om de bewegingsdetectie functie in te schakelen met de vooraf ingestelde Tijd, Lux en Sensitiviteit waarden.

2. PIR modus:
In deze modus is de AB600P ingesteld om de rol van beveiligingsapparaat te vervullen waarbij het continue waarneemt en, indien beweging wordt waargenomen, een radiosignaal verstuurt dat een volledige alarmconditie genereert om indringers af te schrikken. De ontvanger schakelt de lampen aan. De AUTO, ON/OFF en LUX functies zijn uitgeschakeld.

TIPS
1. Plaats de AB600P niet voor een raam/ventilator/airconditioner of in direct zonlicht.
2. Plaats de eenheid niet direct boven of voor een warmtebron zoals radiatoren, boilers, etc.
3. Een metalen behuizing heeft een negatieve invloed op het zendbereik.
4. Het zendbereik wordt verkort indien het signaal door vloeren en muren heen moet.

F

DETECTEUR DE MOUVEMENTS AB600P

Le détecteur de mouvements AB600P est un émetteur faisant partie de la série AB600 et qui est spécialement conçu pour être utilisé avec une série de récepteurs Marche/Arrêt intelligents. L'appareil possède deux modes de fonctionnement : commutateur et PIR. En mode commutateur, il peut être réglé pour jouer le rôle de dispositif de domotique. Lorsque l'éclairage est plus faible que la valeur préréglée et qu'une personne se déplace à l'intérieur de la zone du capteur de mouvement, l'émetteur envoie un signal pour allumer la lampe branchée au récepteur Marche/Arrêt. En mode PIR, il peut être réglé en tant que dispositif de sécurité. Si une personne se déplace à l'intérieur de la zone du capteur de mouvement, l'émetteur envoie un signal provoquant une alarme. En mode Alarme ,la lumière reste allumée.

INSTALLATION
1. Faites glisser le support de fixation vers le bas pour le détacher de l'appareil **(1a).** Introduisez un tournevis plat dans la fente située sur le cache arrière et démontez ce dernier en tournant le tournevis de 90 degrés **(1b).** Introduisez 3 piles AAA en respectant la polarité **(1c).** Lorsque la LED rouge clignote une fois toutes les 30 secondes veuillez remplacer les piles. L'appareil nécessite environ 60 secondes de mise en route au cours desquelles la LED verte clignote continuellement. Ne faites aucun réglage à cette étape.
2. La position de montage recommandée pour l'AB600P se situe à une hauteur de 1,20m.
3. Utilisez le support de fixation comme gabarit pour marquer les positions des orifices de fixation sur le mur. Fixez le support de fixation sur le mur à l'aide de deux vis de fixation **(2).** Faites ensuite glisser l'appareil de nouveau sur le support de fixation.
4. Si la couverture de 140º est trop large pour vous, vous pouvez la réduire en utilisant des ciseaux pour couper le secteur du couvercle de la lentille. L'angle de chaque secteur est de 7,5º **(3).**

REGLAGES ET UTILISATION
Apprentissage du code ID
1. Appuyez sur le bouton d'apprentissage de votre récepteur Marche/Arrêt
2. Pressez et maintenez enfoncé le bouton d'apprentissage du côté arrière de l'AB600P **(4)** plus de 3 secondes. La LED verte reste allumée en continu avant de s'éteindre.

Réglage de l'heure (5a)
Vous permet de contrôler la durée au cours de laquelle le récepteur reste allumé après qu'un mouvement a été détecté. Une fois que le mouvement s'est interrompu ou qu'il se situe en dehors de la portée de détection, la lampe s'éteint après la durée présélectionnée. Il existe cinq durées réglables : T : 6sec (test), A : 30sec, B : 1min, C : 5min, D : 10min.

Réglage du la luminosité (5b)
Vous permet de déterminer à quel niveau d'éclairage la lampe commence à fonctionner. Si le récepteur commence à fonctionner trop tôt, ajustez le bouton en le tournant légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre. S'il commence à fonctionner trop tard, ajustez le bouton en le tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Sur la position T, la lumière reste toujours allumée. Sur la position Lune, elle s'allume uniquement au crépuscule.

Réglage de la sensibilité (5c)
Vous permet d'ajuster le niveau de la sensibilité. Tournez le bouton de contrôle dans le sens des aiguilles d'une montre sur la position finale LO. La distance de détection peut atteindre environ 4m ; sur la position opposée HI, elle peut atteindre environ 8m.

Mode de fonctionnement (6)
Lorsque vous passez du mode de commutation au mode PIR, l'appareil a besoin de 15 secondes de mise en route au cours desquelles la LED verte clignote.

1. Mode commutateur :
Dans ce mode, le changement de fonction de ON/OFF à AUTO nécessite une période de mise en route de 15 secondes, au cours desquelles la LED verte clignote, pour assurer un fonctionnement normal de l'appareil. Appuyez sur le bouton ON ou OFF pour allumer ou éteindre votre récepteur. La fonction de détection des mouvements est alors désactivée. Appuyez sur le bouton AUTO pour activer la fonction de détection des mouvements avec les valeurs de Durée, de Luminosité et de Sensibilité présélectionnées.

2. Mode PIR :
Dans ce mode, l'AB600P est réglé pour jouer le rôle de dispositif de sécurité, ce qui signifie qu'il détecte de manière continue. Si un mouvement est détecté, un signal radio déclencheur est envoyé pour générer une alarme maximale de manière à effrayer les intrus. Le récepteur s'allume, ainsi que la lumière. Les fonctions AUTO, ON/OFF et LUX sont désactivées.

CONSEILS
1. Ne pas installer l'AB600P face à une fenêtre, un ventilateur, à la climatisation ou aux rayons directs du soleil.
2. Ne pas installer l'appareil directement au-dessus ou devant une source de chaleur, par exemple un radiateur ou une chaudière etc.
3. Tout habillage en métal aura une influence négative sur la portée de l'émission
4. La portée de l'émission est réduite lorsque le signal doit traverser des sols et des murs.

E

DETECTOR DE MOVIMIENTO AB600P

El Detector de Movimiento AB600P es un transmisor que pertenece a la serie AB600, y está especialmente diseñado para utilizarse con la serie de los receptores de auto-aprendizaje On/Off. La unidad tiene dos modos de funcionamiento – Switch y PIR. El modo Switch, se puede configurar para realizar la función del dispositivo de automatización del hogar. Cuando la iluminación es inferior al valor preestablecido, y una persona se mueve dentro de la zona del sensor de movimiento, el transmisor enviará una señal para encender la lámpara conectada en el receptor On/Off. En el modo PIR, se puede configurar como un dispositivo de seguridad. Si una persona se mueve dentro de la zona del sensor de movimiento, el transmisor enviará una señal para activar la alarma. La alarma significa que las luces permanecen encendidas.

INSTALACIÓN
1. Deslice el soporte de montaje hacia abajo para separarlo de la unidad **(1a).** Inserte el destornillador plano en la ranura de la cubierta trasera, y gírándole 90 grados, sepárela de la cubierta trasera de la unidad **(1b).** A continuación, coloque las baterías de tamaño AAA en la polaridad correcta **(1c).** Cuando el LED rojo parpadee una vez cada 30 segundos, cambia las baterías. La unidad necesita unos 60 segundos de calentamiento, durante los cuales el LED verde parpadea continuamente. No realice ningún ajuste en esta etapa.
2. La posición recomendada para el montaje de AB600P es a una altura de 1,2m.
3. Utilice el soporte de montaje como plantilla para marcar las posiciones de los orificios de fijación en la pared. Fije el soporte de montaje a la pared utilizando dos tornillos de fijación **(2).** A continuación vuelva a deslizar la unidad al soporte de montaje.
4. Si el ángulo de cobertura de 140° es demasiado grande para usted, puede reducirlo utilizando unas tijeras para cortar el sector de la cubierta de la lente, el ángulo de cada sector es de 7,5° **(3).**

CONFIGURACIÓN Y USO
Código Learning ID
1. Pulse el botón learn de su receptor On/Off
2. Mantenga pulsado el botón learn en la parte posterior de AB600P **(4)** durante más de 3 segundos. El LED verde permanecerá continuamente encendido antes de apagarse.

Ajuste de la hora (5a)
Le permite controlar el tiempo que el receptor permanecerá encendido después de que se haya detectado el movimiento. Una vez que el movimiento se haya detenido o esté fuera del rango de detección, la lámpara se apagará después de un plazo de tiempo pre-seleccionado. Hay cinco plazos de tiempo ajustables: T: 6seg (test), A: 30seg, B: 1min, C: 5min, D: 10min.

Ajuste de LUX (5b)
Le permite determinar a qué nivel de luz la lámpara comenzará a funcionar. Si el receptor comienza a funcionar demasiado pronto, ajuste el mando ligeramente en el sentido de las agujas del reloj. Si el receptor comienza a funcionar demasiado tarde, ajuste el mando ligeramente en el sentido contrario al de las agujas del reloj. En el margen T la luz siempre se encenderá y en el margen Moon, la luz se encenderá sólo al atardecer.

Ajuste de sensibilidad (5c)
Le permite ajustar el nivel de sensibilidad. Gire el mando de control en el sentido de las agujas del reloj a la posición final LO – la distancia de detección puede alcanzar aproximadamente 4m; en la posición HI – aproximadamente 8m.

Modo de funcionamiento (6)
Cuando cambia entre el modo Switch y el modo PIR, la unidad necesita 15 segundos de calentamiento durante los cuales el LED verde parpadeará.

1. Modo Switch:
En este modo, cambie la función ON/OFF al modo AUTO, son necesarios 15 segundos durante los cuales el LED verde parpadeará para garantizar un funcionamiento normal de la unidad. Pulse el botón ON u OFF para encender o apagar el receptor. De este modo, la función de detección de movimiento será desactivada. Puse el botón AUTO para activar la función de detección de movimiento con Tiempo preestablecido, Lux y valores de Sensibilidad.

2. Modo PIR:
En este modo, la AB600P se configura para realizar la función de dispositivo de seguridad, que significa que mantiene la detección en todo momento y si detecta movimiento, se enviará una señal de radio para generar una condición de alarma completa, con el fin de asustar a los intrusos. El receptor y la luz se encienden. Las funciones AUTO, ON/OFF y LUX son